

**Vengrija-Budapeštas: Teminių pramogų parkų statybos darbai**  
**OJ S 42/2017 01/03/2017**  
**Skelbimas apie sutarties skyrimą**  
**darbai**

**Teisinis pagrindas:**  
Direktyva 2014/24/ES

---

**I dalis: Perkančioji organizacija**

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Fővárosi Állat- és Növénykert  
Nacionalinis registracijos Nr.: AK16926  
Adresas: Állatkerti körút 6–12.  
Miestas: Budapest  
NUTS kodas: HU101 Budapest  
Pašto kodas: 1146  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: dr. Kozó László, operatív igazgató  
El. paštas: [dr.kozo@zoobudapest.com](mailto:dr.kozo@zoobudapest.com)  
Telefonas: +36 12734936  
Faksas: +36 12734986  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <http://www.zoobudapest.com>  
Pirkėjo profilio adresas: <http://www.zoobudapest.com>

**I.4. Perkančiosios organizacijos tipas**

Kitas tipas: fővárosi önkormányzati intézmény

**I.5. Pagrindinė veikla**

Kita veikla: állatés növénykert üzemeltetés

---

**II dalis: Objektas**

**II.1. Pirkimo apimtis**

**II.1.1. Pavadinimas**

A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalozási szerződés keretében.

**II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas**

45212120 Teminių pramogų parkų statybos darbai

**II.1.3. Sutarties tipas**

Darbai

**II.1.4. Trumpas aprašymas**

A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalozási szerződés keretében. Az építési beruházás oszthatatlan szolgáltatásnak minősül.

## II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

## II.2. Aprašymas

### II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)

45212120 Teminių pramogų parkų statybos darbai

### II.2.3. Įgyvendinimo vieta

NUTS kodas: HU101 Budapest

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Budapest XIV. kerület, Állatkerti krt. 14-16., 29753. hrsz.

### II.2.4. Pirkimo aprašymas

Előzmények:

A Fővárosi Állat-és Növénykert fejlesztésének Pannon Park és Mesepark projektjeihez kapcsolódóberuházások megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek a 48 /2015. (III.12.) Korm. rendeletet módosító 289/2015. (X.7.) Korm. rendelet szerint nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügynek minősülnek.

Az Ajánlatkérő 24.4 2015-én jogerőre emelkedett KTF: 7581-3/2015. számú határozatban foglaltak szerint, a Pannon Park létesítésére vonatkozó, jogerős előzetes (környezetvédelmi) vizsgálati eljárásról szóló határozattal rendelkezik.

Az Ajánlatkérő a 29753 helyrajzi számú ingatlanok jogerős építési engedéllyel rendelkezik (ügyiratszám:BP-05/07/00048-2/2016, ÉTDR azonosító: 201500067847, jogerőre emelkedés ügyiratszáma: BP-05/07/00048-6/2016).

Közbeszerzés mennyisége.

Munkagödör kiemelés kb. 114 600 m<sup>3</sup>.

Alapozási munkák készítése: kb. 1 515 darab cölöpalap készítése melynek átlaghossza 10-11 méter.

Vasbeton szerkezetek építése kb. 30 380 m<sup>3</sup> mennyiségben.

Acél térrács tartószerkezetek gyártása kb. 961 tonna mennyiségben, helyszíni szerelése kb. 10-15 tonnás egységekben beemelve és egymáshoz illesztve. Minimális fesztávolság 40 méter, a térrács legmagasabb pontjai az ősvadon fölött 36 méter, az akvárium fölött 24,5 méter.

Tetőlefedés 3 rétegű EFTE fólia párna (3 rétegű) alkalmazásával kb. 17 100 m<sup>2</sup> felületen.

Lakatos nyílászáró (külső vagy belső): kb. 780 db.

Asztalos nyílászáró (külső vagy belső): kb. 35 db.

Állattartására alkalmas édesvizes medencék kivitelezése, melynek víztérfogata: kb. 510 m<sup>3</sup>.

Állattartására alkalmas sósvizes medencék kivitelezése, melynek víztérfogata: kb. 2 280 m<sup>3</sup>.

Gépészeti szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en, körülbelül 7200 kW összesített, számított hűtési hőtéljesítménnyel és körülbelül 400 000 m<sup>3</sup>/h befújandó légmennyiséggel.

Vasbeton szerkezetek építése kb. 30 380 m<sup>3</sup> mennyiségben, körülbelül 4 000 m<sup>2</sup> vízzáró vasbetonszerkezettel.

Erősáramú szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en.

Gyengeáramú szerelés és/vagy előkészítő szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en.

Az épület hasznos nettó alapterületei (kb.):

Mélysint (- 4,8 m): 7 397 m<sup>2</sup>.

Akvárium – 1 szint (- 2 m): 2 013 m<sup>2</sup>.

Földszint (± 0 m): 14 911 m<sup>2</sup>.

1. emelet (+ 3,6 m): 2 100 m<sup>2</sup>.

2. emelet (+ 7,2 m): 5 786 m<sup>2</sup>.

3. emelet (lombkorona): 501 m<sup>2</sup>.

Biodóm összesen 32 709 m<sup>2</sup>.

Jegyárúsító épület 312 m<sup>2</sup>.

Mindösszesen: 33 021 m<sup>2</sup>.

A kivitelezési feladat részletes ismertetését a Közbeszerzési Dokumentumok III., IV., V. része tartalmazza.

A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy, amennyiben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tette meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást, a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” minden esetben értendő. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy, egyenértékű dolog megajánlása esetén az egyenértékűséget az ajánlattevőnek az ajánlatában igazolnia kell.

#### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Kokybės kriterijus - Vardas: Késedelmi kötbér mértéke (%-ban megadva; min. 0,05 %/nap – max. 0,11 %/nap) / Lyginamasis svoris: 20

Kokybės kriterijus - Vardas: Szakmai ajánlat / Lyginamasis svoris: 30

Kaina - Lyginamasis svoris: 50

#### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

#### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

#### **II.2.14. Papildoma informacija**

### **IV dalis: Procedūra**

---

#### **IV.1. Aprašymas**

##### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Atviras konkursas

##### **IV.1.3. Informacija apie preliminarią sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

##### **IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: taip

#### **IV.2. Administracinė informacija**

##### **IV.2.1. Ankstesnis skelbimas apie šią procedūrą**

Skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje numeris: [2016/S 203-366421](#)

##### **IV.2.8. Informacija apie dinaminės pirkimo sistemos taikymo nutraukimą**

##### **IV.2.9. Informacija apie kvietimo dalyvauti konkurse naudojant išankstinį informacinį skelbimą nutraukimą**

### **V dalis: Sutarties skyrimas**

---

Sutartis/pirkimo dalis skiriama: ne

**V.1. Informacija apie neskirtas sutartis**  
**Sutartis / partija neskirta**  
Kitos priežastys (pirkimo procedūra nutraukta)

**VI dalis: Papildoma informacija**

---

**VI.3. Papildoma informacija**

1) Az eredménytelenség indoka: Kbt. 75. § (2) bekezdés b) pontja alapján tekintettel arra, hogy a legjobb ár-érték arányú ajánlatot benyújtó ajánlattevő sem tett a rendelkezésre álló fedezet mértékére figyelemmel megfelelő ajánlatot. A rendelkezésre álló fedezet mértéke: nettó 20 800 000 000 HUF.

2) Ajánlattevők neve, címe és adószáma.

1. Közös ajánlattevők:

Market Építő Zrt. (1037 Budapest, Bojtár u. 53.).

Adószám: 14776355-2-44.

VILATI SZERELŐ Zrt. (1037 Budapest, Bojtár u. 53.).

Adószám: 25440661-2-41.

2. Ajánlattevő: STRABAG-MML Magas- és Mérnöki Létesítmény Építő Kft. (1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2.).

Adószáma: 14008915-4-44.

**VI.4. Peržiūros procedūros**

**VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó utca 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828594

Faksas: +36 18828593

**VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrą terminą (-us):

Kbt. 148. § szerint.

**VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó utca 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828594

Faksas: +36 18828593

**VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

27/02/2017